AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler Sanitätsbetrieb | Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Azienda Sanitera de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale
Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni
Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione ed ammodernamento Ospedale di Bolzano

Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung")
**Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")**
Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1, Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1, articolo 9 comma 2

Gegenstand / Oggetto:
BAU UND MODERNISIERUNG DES KRANKENHAUSES BOZEN – LIEFERUNG UND MONTAGE EINES PROVISORISCHEN MODULAREN FERTIGGEBÄUDES ZUR DURCHFÜHRUNG DER UMBAUARBEITEN AM KRANKENHAUS BOZEN – / COSTRUZIONE ED AMMODERNAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – Geologischer Bericht sowie geotechnische und seismische Modellierung zur technisch-wirtschaftlichen Machbarkeit der Lieferung und Errichtung eines modularen provisorischen Fertiggebäudes für die Sanierungsarbeiten am Krankenhaus Bozen - Relazione geologica e di modellazione geotecnica e sismica per la fattibilità tecnico-economica della fornitura e posa in opera di un edificio prefabbricato modulare provvisorio finalizzato all'attività di ristrutturazione dell'ospedale di Bolzano
UNC-2026-08
CIG BD981A10B4
CUP I54E25000250003

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen und intellektuellen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeiten notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: Acquisizione di prestazioni tecniche ed intellettuali necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: Angebot vom 01/09/2026 / Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: Offerta del 01/09/2026

| | | |
|---|---|---|
| 1. | AOV Konvention - Convenzione ACP | JA/SI – ☒NEIN/NO |
| 2. | CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung – CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro) | JA/SI – ☒NEIN/NO |
| 3. | Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp | JA/SI – ☒NEIN/NO |
| 4. | Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto | JA/SI – ☒NEIN/NO |
| 5. | Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002 | ☒NEIN/NO |
| 6. | Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) (http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi) (http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp) | JA/SI – ☒NEIN/NO |
| 7. | Warenkategorie, in der Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp | JA/SI - ☒NEIN/NO |
| 8. | Ausschreibung definiert als – Gara definita come | ☒ Intellektuelle Dienstleistung (Dienstleistung im Rahmen der Ingenieur- und Architektenleistungen) / Servizio intellettuale (Servizio attinente all'architettura ed all'ingegneria) |
| 9. | Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento<br>a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico<br>b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)<br>c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP<br>d) traditionell - tradizionale | A, ☒B, C o D |
| 10. | Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente | ☒A, B, C o D |



**Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge**

| | |
|---|---|
| a) Direktvergabe – Affidamento diretto<br>b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando<br>c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta<br>d) Offenes Verfahren – Procedura aperta | |
| 11. Eigenregie – Amministrazione diretta | JA/SI – ☒NEIN/NO |
| 12. Annahme des Nichtvorliegens eines sicheren grenzüberschreitenden Interesses - Presunzione di assenza di un interesse transfrontaliero certo | JA, da es ein Auftrag mit einem Wert unter Euro 140.000,00 ist (s. Leitline Nr. 10 Autonome Provinz Bozen i.g.F.) / SÌ, in quanto si tratta di appalto di importo inferiore ad euro 140.000,00 (v. Linea Guida PAB n. 10 s.m.i.) |
| 13. Teilnahmeanforderungen – Requisiti di partecipazione | Allgemeine Anforderungen (Artt. 94-95 G.v.D. Nr. 36/2023) und Anforderungen für die Vergabe von Architektur- und Ingenieursleistungen gemäß Art. 66 G.v.D. 36/2023 und gemäß 5. Teil des Anhangs II.12 zum G.v.D. 36/2023 / Requisiti generali (artt. 94-95 D.Lgs. n. 36/2023) e requisiti per l'affidamento dei servizi di architettura ed ingegneria di cui all'art. 66 del D.lgs. 36/2023 e di cui alla Parte V dell'Allegato II.12 al D.lgs. 36/2023 |
| 14. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati | GEOLOGIA E AMBIENTE – GEOLOGO MICHELE NOBILE, cod. fisc. P.iva 01370340216 con sede legale in VIA JOHANN KRAVOGL 18 - 39100 - BOLZANO .BOZEN. (BZ) |
| 15. Auftragnehmer – Appaltatore | GEOLOGIA E AMBIENTE – GEOLOGO MICHELE NOBILE, cod. fisc. P.iva 01370340216 con sede legale in VIA JOHANN KRAVOGL 18 - 39100 - BOLZANO .BOZEN. (BZ) |
| 16. Grund der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers und Einhaltung der Bestimmungen bezüglich des Rotationsprinzips – Motivo della scelta dell'operatore economico e osservanza delle disposizioni in materia di principio di rotazione | Gegenstand dieses Auftrags ist die Erstellung des geologischen Berichts über die Untersuchungen, Charakterisierung und Modellierung des Standorts (§ 6.2.1 der NTC). Planungsphase PFTE: Erstellung des Berichts zur geotechnischen Modellierung und Charakterisierung der wesentlichen Volumina der Bauwerke, die mit dem Boden in Wechselwirkung stehen (§ 6.2.2 der NTC), ausgenommen die geotechnischen Planungsarbeiten und die Erstellung des Erdbebenberichts für die Lieferung und Errichtung eines provisorischen modularen Fertiggebäudes im Rahmen der Sanierungsarbeiten am Krankenhaus Bozen (Vertrag Nr. 2025-26 vom 13.02.2026, CIG B76E930E77, CUP I54E25000250003).<br>Die Direktvergabe des Auftrags an den obgenannten Freiberufler erfüllt die Voraussetzungen laut Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes 16/2015 und Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des gesetzesvertretenden Dekrets 36/2023:<br>- der geschätzte Auftragswert beträgt € 27.034,93 (ohne FSB und MwSt.) und liegt folglich unter dem Schwellenwert von € 140.000,00 für die Direktvergabe von Dienstleistungen und Lieferungen;<br>- der Freiberufler hat auf den geschätzten Auftragswert einen Gesamtabschlag in Höhe von 25,28% angeboten und sich folglich bereit erklärt, den Auftrag für ein Entgelt von insgesamt € 20.200,00 (ohne FSB und MwSt.) auszuführen;<br>- der Freiberufler ist ein Rechtssubjekt mit nachgewiesener vorangegangener Erfahrung, der für die Ausführung der vertraglichen Leistungen geeignet ist (s. Lebenslauf);<br>- der Freiberufler ist im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des Informationssystems für Öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen eingetragen, und zwar in der Sektion technische Dienstleistungen und Dienstleistungen im Ingenieur- und Architekturwesen;<br>- das Rotationsprinzip wird eingehalten;<br>- der angebotene Betrag ist angemessen; der angewandte Abschlag entspricht dem höchstmöglichen Abschlag für Direktvergaben betreffend Ingenieur- und Architekturdienstleistungen gemäß Art. 41 Abs. 15-quater G.v.D. 36/2023.<br>/<br>Il presente incarico ha ad oggetto la redazione della relazione geologica sulle indagini, caratterizzazione e modellazione del sito (§ 6.2.1 delle NTC). Fase di progettazione PFTE, la redazione della relazione di modellazione e caratterizzazione geotecnica dei volumi significativi delle opere interferenti con il terreno (§ 6.2.2 delle NTC), escluse le attività di progettazione geotecnica e la redazione della relazione di risposta simica per la fornitura e posa di un edificio prefabbricato modulare provvisorio finalizzato all'attività di ristrutturazione dell'Ospedale di Bolzano (Contratto n. 2025-26 del 13.02.2026, CIG B76E930E77, CUP I54E25000250003).<br>L'affidamento diretto dell'incarico al suindicato Professionista è conforme ai requisiti richiesti dall'art. 26 co. 1 lett. b) della Legge Provinciale 16/2015 e dall'art. 50 co. 1 lett. b) del Decreto legislativo 36/2023:<br>- l'importo stimato dell'appalto è pari ad € 27.034,93 (al netto di CAP ed IVA) ed è quindi inferiore alla soglia di € 140.000,00 prevista per l'affidamento diretto di servizi e forniture;<br>- il Professionista ha offerto un ribasso forfettario sul valore stimato dell'appalto pari al 25,28% e si è quindi dichiarato disponibile allo svolgimento dell'incarico per un corrispettivo pari a € 20.200 (al netto di CAP ed IVA);<br>- il Professionista è un soggetto in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali in oggetto (v. curriculum vitae); |




**Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge**

| | |
|---|---|
| | - il Professionista risulta iscritto all'elenco telematico degli operatori economici del Sistema Informativo dei Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano nella sezione servizi tecnici di architettura e ingegneria;<br>- il principio di rotazione risulta rispettato;<br>- l'importo offerto è oltremodo congruo; il ribasso applicato corrisponde alla riduzione massima ottenibile per gli affidamenti diretti aventi ad oggetto servizi di ingegneria ed architettura ai sensi dell'art. 41 co. 15-quater D.lgs. 36/2023. |
| 17. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti | Einzige Leistung / Unica prestazione |
| 18. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione | ☒ Direktvergabe / Affidamento diretto |
| 19. Interferenzen – interferenze | ☒non previsto/nicht vorgesehen |
| 20. Höhe der endgültigen Sicherheit (falls geschuldet) - Misura della garanzia definitiva (se dovuta) | Nicht geschuldet laut Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 / Non dovuta ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 |
| 21. Allfällige Angaben über den Unterauftrag - Eventuali indicazioni sul subappalto | / |
| 22. Preisrevisionsklausel - Clausola di revisione dei prezzi | Es finden die einschlägigen Gesetzesbestimmungen Anwendung / Si applicano le relative disposizioni legislative. |
| 23. Preisvorschuss - Anticipazione del prezzo | Nicht vorgesehen / Non prevista |
| 24. Geschätzter Auftragswert (ohne FSB und MwSt.) / Valore stimato dell'appalto (al netto di CAP ed IVA)<br><br>davon Sicherheitskosten / di cui oneri di sicurezza<br><br>Angewandter Abschlag / Ribasso applicato<br><br>Vertragsbetrag ohne Fürsorgebeitrag (4%) und MwSt. (22%) / Importo contrattuale senza oneri previdenziali (4%) ed IVA (22%)<br><br>Option / Opzione | Euro 27.034,93<br><br>Euro 0,00<br><br>25,28%<br><br>Euro 20.200,00<br><br>nicht vorgesehen / non prevista |
| 25. Kosten für die Arbeitskräfte gemäß Art. 41 Abs. 14 G.v.D. 36/2023 / Costi della manodopera di cui all'art. 41 co. 14 D.lgs. 36/2023 | Nichtanwendbarkeit der Verpflichtung zur Angabe der Kosten für die Arbeitskräfte und für die Sicherheit, da die gegenständlichen Leistungen geistiger Natur sind (Art. 108 Abs. 9 G.v.D. 36/2023 und ANAC, Beschluss Nr. 309 vom 27.06.2023, "*Nota Illustrativa al Bando tipo n. 1/2023*") / Inapplicabilità dell'obbligo di indicare i costi della manodopera e per la sicurezza in quanto le prestazioni oggetto di affidamento hanno natura intellettuale (v. art. 108 co. 9 D.lgs. 36/2023 e ANAC, Delibera n. 309 del 27.06.2023, Nota Illustrativa al Bando tipo n. 1/2023) |
| 26. Angabe des anwendbaren Kollektivvertrags gemäß Art. 11 Abs. 1 G.v.D. 36/2023 / Indicazione del contratto collettivo applicabile ai sensi dell'art. 11 co. 1 D.lgs. 36/2023 | Nichtanwendbarkeit der Verpflichtung zur Angabe des anwendbaren Kollektivvertrags, da die gegenständlichen Leistungen geistiger Natur sind (ANAC, Beschluss Nr. 309 vom 27.06.2023, "*Nota Illustrativa al Bando tipo n. 1/2023*" und AOV, Vademecum für Direktvergaben, Fassung 07.2025, Punkt 3.2.) / Inapplicabilità dell'obbligo di indicare il CCNL in quanto le prestazioni oggetto di affidamento hanno natura intellettuale (v. ANAC, Delibera n. 309 del 27.06.2023, Nota Illustrativa al Bando tipo n. 1/2023 e ACP, Vademecum per gli affidamenti diretti, versione 07.2025, punto 3.2.) |
| 27. Direktvergabe, die durch Mittel des PNRR oder des PNC (Art. 47 Abs. 1 Gesetz 108/2021) voll- oder teilfinanziert werden / Affidamento diretto finanziato in tutto o in parte con le risorse previste dal PNRR e dal PNC (art. 47 co. 1 Legge 108/2021) | Nein / No |
| 28. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile | ☒ Kapitel für die Finanzierung / Capitolo per il finanziamento: 5981/2026 |

Der einzige Projektverantwortliche –
Il responsabile unico di progetto
Ing. Fabio Testiccioli
digital signiert/firmato digitalmente

Allgemeine Rechtsvorschriften / Riferimenti normativi generali:
G. Nr. 241/1990; LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; G. Nr. 123/2007; G.v.D. Nr. 81/2008; D.P.R. Nr. 62/2013; LG Nr. 16/2015; G.v.D. Nr. 36/2023 i.g.F.; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschlüsse und Anwendungsrichtlinien LR.



**Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge**

L. n. 241/1990; LP n.17/1993; LP n. 7/2001; LP n. 14/2001; LP n. 1/2002; L. n. 123/2007; D.lgs. 81/2008; D.P.R. n. 62/2013; LP n. 16/2015; D.lgs. n. 36/2023 i.f.v.; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibere e Linee Guida GP.



**Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument - Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge**